

## **DANS LE CONTEXTE D'UN PROJET NATIONAL PREMIERS TRAVAUX POUR UN INVENTAIRE DE L'ARCHITECTURE TRADITIONNELLE RURALE EN TURQUIE**

Nur Akýn\*

En Turquie, les agglomérations rurales changent d'une manière assez accélérée comme la plupart des villes historiques et perdent une grande partie de leurs caractéristiques. Un seul type et une forme de construction étant préférés de plus en plus comme symbole de la modernisation, le nombre d'ensembles ruraux sans identité augmente. Pourtant en Anatolie, due aux différentes formations géographiques et aux caractéristiques culturelles et économiques assez variées, les agglomérations rurales exposaient une grande richesse.

### **I. But du Projet**

Ce projet organisé par l'Etat et commencé en été 2001 a pour but de faire l'inventaire des valeurs rurales qui ont pu parvenir jusqu'à nos jours et qui sont actuellement en grand danger d'être perdues à jamais, et de les documenter dans un milieu digital.

Le but principal de ces premiers travaux était d'obtenir tout d'abord l'inventaire de l'architecture rurale d'une région choisie comme exemplaire et par son intermédiaire voir la méthodologie d'un inventaire général qui peut être appliqué dans tout le pays. En été 2001 en même temps que cet inventaire rural, en but d'avoir une documentation complète et systématique de ces régions choisies, d'autres équipes ont également commencé l'inventaire urbaine et archéologique de ces lieux.

Les équipes de ces premiers travaux formés par des professeurs et assistants des départements de la Restauration, de l'Histoire de l'Architecture et de l'Archéologie de certains universités d'Istanbul (1) ont développé deux fiches d'inventaire assez détaillées mais basées en principe sur les normes universelles pour chaque type d'inventaire et les équipes ont commencé leurs travaux au terrain en Août 2001.

Une des premières régions pilotes choisie pour cette documentation était les agglomérations rurales de deux villages nommés «Birecik» et «Suruç» de la ville d'Urfa qui se trouve au Sud-Est de l'Anatolie. Ces deux villages voisins sont situés à la frontière ouest de l'Euphrate. C'est une région assez intéressante où l'on fait depuis des années plusieurs recherches architecturales et fouilles archéologiques. Et surtout depuis plus de 10 ans, leur nombre augmente à cause de la construction de nouveaux barrages sur l'Euphrate qui

influencent et changent énormément le caractère de la région.

Bien qu'ils soient voisins, les caractéristiques géographiques de Birecik et celles de Suruç sont assez différentes et influencent alors différemment leur architecture. Par exemple au sud de Birecik, une architecture en pisé est très répandue alors qu'au nord et à l'ouest dans les ensembles situés sur un plateau à caractère accidenté, une architecture en pierre et surtout au nord une tradition de maisons construites dans des grottes est répandue.

### **II. Méthodologie du Projet**

L'inventaire architectural de Birecik et de Suruç est basé sur trois types de documentation: 1. Documentation Ecrite; 2. Documentation Photographique; 3. Documentation Graphique.

#### **II.1. Documentation Ecrite**

Durant les travaux du terrain, la documentation écrite est réalisée en deux échelles différentes et pour ce but, deux fiches d'inventaire sont préparées: la première étant pour l'agglomération et la seconde pour le monument ou le bâtiment caractéristique.

Durant l'été 2001, en totale 185 ensembles ruraux sont documentés. Une fiche d'agglomération est remplie pour chacun et 238 fiches de monument ou bâtiment caractéristique sont remplies pour les valeurs à documenter que l'on a noté dans ces ensembles.

#### **II.2. Documentation Photographique**

Durant ces premiers travaux, 1350 photos noir et blanc et des diapositives à peu près du même nombre sont prises. A part cela, pour donner une vue générale de l'ensemble de l'agglomération documentée des photos panoramiques sont prises également. Il fût aussi nécessaire de documenter certains assemblages de tissus caractéristiques (Ph.1). A côté d'autres éléments architecturaux et culturels, les maisons traditionnelles composent une grande partie de cette documentation photographique.

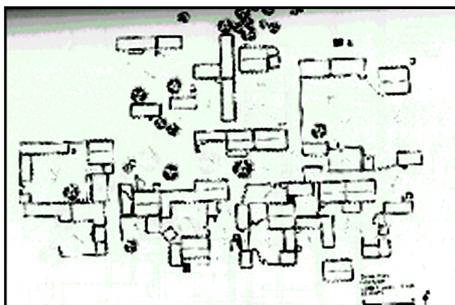
La documentation photographique est réalisée suivant un système appliqué minutieusement en terrain. Chaque pose est numérotée et des listes incluant des informations nécessaires aux poses sont préparées. Au retour, le matériel assemblé est évalué pour être mis dans l'archive du bureau national qui a organisé le projet et inscrit digitalement dans un programme assez développé pour être utilisé plus aisément.



Ph.1 Ensemble de maisons / Birecik

### II.3. Documentation Graphique

Il est sûr qu'une documentation faite au moyen des relevés est la condition essentielle d'une vraie documentation architecturale. Mais pour ce projet d'inventaire, il n'était pas possible de faire un relevé complet qui prend assez de temps pour chaque valeur architecturale à documenter, surtout quand il s'agit d'un projet qui a pour but de documenter aussi vite que possible les data se rapportant à la Turquie entière. C'est pourquoi, durant cet inventaire une voie optimale est adoptée et seule la documentation graphique des exemples typiques et atypiques est faite. Et ainsi, durant les travaux de 2001, plus de 100 bâtiments de Birecik et de Suruç sont aussi documentés au moyen des relevés et croquis. Comme il était possible de voir les détails et caractéristiques des façades par l'intermédiaire des photos, pour dépenser peu de temps, on s'est contenté plutôt de prendre les relevés de plans des bâtiments caractéristiques (Ph.2)



Ph.2 Relevé planimétrique d'un ensemble de maisons / Birecik

## III. Recherche au Terrain

Il est possible de grouper en 8 groupes les caractéristiques documentées durant la recherche au terrain: **III.1. Formes d'Agglomération**

Caractéristiques topographiques de l'agglomération;

caractéristiques des tissus; dispersion des densités; proportions de valeurs traditionnelles par rapport à celles qui sont changées, leur emplacement dans l'agglomération; continuité, discontinuité, les parties abandonnées; les tumuli; les traces historiques du lieu (tumulus, grotte, reste et ruine); les places communes et leurs fonctions.

### III.2. Formes de Maison

Caractéristiques planimétriques, volumétriques et celles des façades; les types qui se répètent; les types qui sont hors-d'ordre; influence de la fonction aux espaces intérieurs et extérieurs.

### III.3. Bâtiments Annexes

**III.3.1. Production et Préservation de la Nourriture** (four, dépôts, différentes méthodes de garder les céréales);

**III.3.2. Abris d'Animaux** (écurie, étable, poulailler, pigeonnier);

**III.3.3. Constructions se Rapportant à l'Eau** (puits, citerne, systèmes d'eaux souterraines, dépôts d'eau).

**III.4. Autres Bâtiments** (mosquées, cimetières, maisons de vigne, bâtiments officiels).

### III.5. Technologies de Construction et Matériau

Relations de la technologie de construction et le matériau; solutions se rapportant aux problèmes de construction; types de solutions conformes aux conditions locales; types d'assemblage de différents matériaux; techniques de construction des murs; types d'assemblage des annexes; solutions structurelles; préservation et restauration des maisons; différentes façons de traiter les maisons abandonnées; processus de détérioration et de destruction de ces maisons; procuration du matériau; demande ou nécessité de spécialistes durant le processus de construction.

### III.6. Data Sociales

Types de démonstration de statut (être différent par l'intermédiaire de l'échelle, du matériau, du type de bâtiment; utilisation de la pierre réutilisée ou de la décoration); bâtiments spéciaux de prestige; quitter les agglomérations à cause des désaccords; valeur accordée à l'architecture traditionnelle et à celle qui est nouvelle.

### III.7. Vie Quotidienne

Activités internes; relations des voisins; mesures prises contre l'intimité; honorer les visiteurs; distraction.

### III.8. Changement

Nouvelles constructions; nouvelles tendances; nouvelles préférences de formes.

## IV. Evaluation

A part la documentation qui était le but principal des travaux, ces 8 groupes de caractéristiques sont évalués dans un rapport dont les résultats sont résumés très brièvement

cidessous:

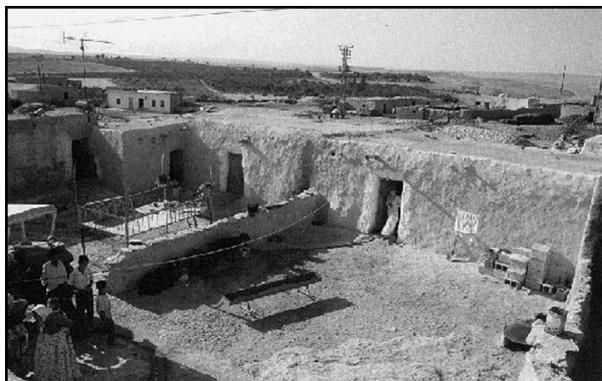
#### IV.1. Types d'Agglomération

Parmi les agglomérations documentées deux différentes formations physiques sont notables. On peut les désigner comme «dispersées» et «assemblées». A part cela, deux autres formations peuvent être distinguées suivant les assemblages des unités d'habitation et d'autres annexes et espaces, leurs relations avec d'autres bâtiments et espaces communs. On peut les grouper comme «ouvertes» et «fermées».

L'histoire de la région étant assez ancienne, certains agglomérations se sont développées sur ou à côté d'une autre qui est très historique. Par exemple durant les travaux d'été 2001, on a documenté 25 agglomérations qui se trouvaient sur un tumulus.

#### IV.2. Formes de Bâtiments

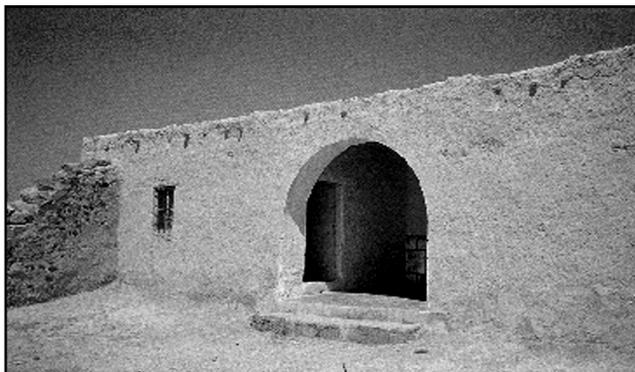
Une typologie est faite d'après les plans des maisons documentées pour l'inventaire. Les bâtiments aux unités longs rectangulaires de Birecik (Ph.3), les maisons à coupole et au plan en forme de cellules d'abeille de Suruç (Ph.4) et les maisons à iwans (Ph.5) sont les trois types essentiels de la typologie générale des maisons de la région. Le nombre de types obtenu par les variations et les formes de rassemblement de ces types aboutit à 8 types simples et 7 types composés.



Ph.3 Maison typique à plan rectangulaire / Birecik



Ph.4 Maisons à coupoles / Suruç



Ph.5 Maison à iwans / Birecik

#### IV.3. Bâtiments Annexes

On a fait également l'évaluation des trois groupes mentionnés en III.3.

#### IV.4. Autres Bâtiments

Mosquées dont la plupart sont en béton-armé; lieux de pèlerinage et cimetières historiques; maisons de vigne.

#### IV.5. Technologies de Construction et Matériau

La pierre est le matériau de construction le plus utilisé dans la région. Quant aux murs en pisé qui sont moins répandus, ils ne sont d'ailleurs pas tellement résistants. Dans les maisons à coupole rencontrées aux agglomérations rurales de Suruç, la partie inférieure des murs est construite en pierre jusqu'au commencement de la coupole alors que la coupole en encorbellement est obtenue par la superposition des blocs de pisé. Quant à la brique, elle est l'unique matériau de construction préféré dans la région pour les bâtiments nouveaux.

#### IV.6. Data Sociales

Au sud-est de l'Anatolie, les changements économiques et la migration aux villes ont influencé d'une manière assez accélérée les agglomérations traditionnelles. Mais malgré tout, on peut rencontrer des maisons de prestige historiques appartenant aux héritiers des personnes notables du village possédant de vastes terrains (Ph.6). Un autre type de bâtiment qui exprime le statut est la «Chambre».

Ph.6 Maison de Prestige / Birecik



#### IV.7. Vie Quotidienne

Il est sûr que les observations concentrées sur la vie quotidienne importent beaucoup pour les recherches se rapportant à l'architecture rurale. Durant ces travaux de documentation au terrain, à côté de ces observations des enquêtes informelles faites ont permis d'assembler plusieurs data.

#### IV.8. Changement

Le changement social et économique qui commence de l'ouest de la région étudiée et qui va vers l'est a énormément influencé le milieu physique. Les agglomérations rurales ont subi une augmentation de population et une grande partie du bâti traditionnel a complètement cédé sa place aux constructions en béton-armé ou en brique. Ce changement a débuté tout d'abord par l'utilisation du nouveau matériau dans des types traditionnels et peu à peu à côté du matériau changé, un nouveau type de plan et de façade assez éloigné du traditionnel s'est malheureusement répandu dans presque toute la région (2).

#### Notes

(1) L'équipe de documentation de l'architecture rurale de la région pilote du Sud-Est était composée de 7 personnes: Prof.Dr.Güncüt Akýn du Département de l'Histoire de l'Architecture de la Faculté d'Architecture de l'Université Technique d'Istanbul, Prof.Dr.Nur Akýn et Assistante Zeynep Eres du Département de la Restauration du même

université, Architecte Burçe Ývedi et 3 étudiants d'architecture. La documentation de Birecik et une partie de Suruç étant terminée en 2001, la même équipe a continué le travail durant 2 semaines en Septembre 2002 pour terminer le reste de Suruç. Le système étant établi, la documentation continuera les années suivantes par l'intermédiaire d'autres groupes de spécialistes.

(2) Pour plus de détails se rapportant aux résultats du projet pilote voir la publication:

Birecik-Suruç, Türkiye Bilimler Akademisi TÜBA-TÜKSEK Türkiye Kültür Envanteri Pilot Bölge Çalışmaları 1/1, İstanbul, 2002.

#### \* Nur Akýn

Prof.. Dr.Nur Akýn est architecte et restaurateur (spécialisation au Département de la Restauration de la Faculté d'Architecture de l'Université Technique du Moyen Orient à Ankara/1974). Elle a fait son doctorat au Département de la Restauration de la Faculté d'Architecture de l'Université Technique d'Istanbul (1980) où elle a commencé et continue sa carrière académique. Prof.Akýn s'occupe surtout de la conservation des villes et villages historiques et a pris part dans plusieurs projets de conservation de sites urbains, de restauration et réutilisation de bâtiments historiques et recherches. Elle est l'auteur de deux livres et de plusieurs articles se rapportant à sa spécialisation. Elle est membre du comité scientifique CVVIH de l'ICOMOS.